



# Tin Mục Vụ



TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON  
**GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG**

12320 OLD FOLTIN RD.  
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha Xứ: **Giuse Đình Văn Nghi, O.P.**

Phone: 346-247-1497

Cha Phó: **Giuse Trần Trung Liêm, O.P.**

Phone: 346-812-7101

Cha Phó: **Đa Minh Nguyễn Trinh Quang, O.P.**

Phone: 832-774-9693

Thầy Phó Tế: **Đa Minh Nguyễn Hoàng Phong, O.P.**

Thư Ký: **Lưu Hoạt Ryan**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

Email: lavangparishhouston@gmail.com

Chúa Nhật XXXII mùa Thường Niên Năm A  
Ngày 12 Tháng 11, Năm 2023 - Số 1022



## THÁNH LỄ:

Thứ Hai- Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM

Chúa Nhật: 7:00 AM, 9:00 AM, 11:00 AM, 6:00 PM

Thứ Sáu đầu tháng- lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa- bắt đầu lúc 2:30 pm và sẽ không có Châu Thánh Thể sau thánh lễ.

Biệt Kính Đức Mẹ Fatima- lúc 12:00 pm vào ngày 13 mỗi tháng và sẽ không có Châu Thánh Thể sau thánh lễ.

## CHÀU THÁNH THỂ

### Nhà Thờ Lớn

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 8:30 am

Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 8:30 am

Đền tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

## GIẢI TỘI:

20 phút trước thánh lễ chiều thứ Bảy và các thánh lễ trong ngày Chúa Nhật

## RỬA TỘI:

Sau thánh lễ 11:00 am mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin vào website của Giáo Xứ để ghi danh.

lavangchurch.org -> Bí tích -> Bí tích rửa tội.

## HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Giuse Đình Văn Nghi, O.P.

Ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (346-247-1497)

## GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ: (281-999-1672)

## THẨM BỆNH NHÂN

### TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Trao Mình Thánh Chúa Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần: (281-999-1672)

## XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc với các linh mục.

## GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt.

Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

# SỐNG KHÔN NGOAN

Chúa Nhật XXXII Thường Niên - A

Dụ ngôn mười cô trinh nữ đi đón chàng rể, trong đó có năm cô khờ dại và năm cô khôn ngoan là dụ ngôn có thể nói rất quen thuộc với Kitô hữu. Và chúng ta lại dễ dàng đón nhận bài học là phải tỉnh thức sẵn sàng một cách rất tự nhiên khi chúng ta đã nhìn nhận rằng không ai biết được “cái giờ Chúa đến” với mình, nghĩa là cái giờ mình phải giả từ trần gian.

Dưới cái nhìn nhân loại thì khôn ngoan là một nhân đức thuộc phạm trù lý trí và cả ý chí. Theo viễn tượng này thì người khôn ngoan là người biết sử dụng trí khôn để phân biệt cái này với cái kia, sự vật này với sự vật khác, biết phân biệt điều đúng với điều sai, cái tốt với cái xấu, điều hơn với điều kém... Người khôn ngoan còn biết phân biệt đâu là nguyên nhân, đâu là kết quả, cái gì là bản chất, cái gì là hiện tượng... Sự khôn ngoan dưới góc nhìn này được thủ đắc bằng luyện tập và một vài môn học giúp rèn luyện khả năng phân biệt đó là môn toán học, môn luận lý học, đạo đức học... Dĩ nhiên để được gọi là khôn ngoan thì không chỉ biết phân biệt mà còn biết chọn điều đúng, chọn điều tốt, điều tốt hơn, biết xem trọng nguyên nhân hơn là kết quả, bản chất hơn là hiện tượng...

## BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

### Chủ Tịch:

Anh Phạm Chính Khách . . . . . 832-746-6226

### Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Anh Vũ Nhật Joseph . . . . . 682-234-0820

### Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

### Tổng Thư Ký:

Anh Nguyễn Huỳnh Sơn . . . . . 832-283-0957

### Thủ Quỹ:

Chị Nguyễn Thị Yêu . . . . . 713-384-9881

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

### Chủ Tịch:

Anh Nguyễn Thanh Tông: . . . . . 832-287-0328

### Nội Vụ:

Anh Nguyễn Hưng Hiến: . . . . . 281-902-8852

### Ngoại Vụ:

Chị Nguyễn Thụy Anh: . . . . . 832-359-2192

Anh Đỗ Duy Tâm: . . . . . 281-948-6790

### Kế Toán:

Chị Nguyễn Quỳnh Trang: . . . . . 832-641-8472

### Thư Ký:

Chị Phạm Thiên An: . . . . . 713-517-7863

## CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

### Các Bà Mẹ Công Giáo:

Chị Nguyễn Thị Ngọc Hà . . . . . 832-790-5290

### Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ -Youth Laity:

Chị Nguyễn Quỳnh . . . . . 346-302-2833

### Huynh Đoàn Đa Minh:

Bà Đồng Thị Hoa . . . . . 713-367-9090

### Hướng Đạo:

Trưởng Giang Trần . . . . . (713) 417-6212

### Knights of Columbus:

Ông Nguyễn Peter Tài: . . . . . 281-932-4655

### Legio Mariae:

Chị Lan Nguyễn . . . . . 713-261-9734

### Liên Minh Thánh Tâm:

Ông Đỗ Long Thành . . . . . 832-566-8983

### Mười Hai Chi Tộc:

Ông Từ Lâm Sơn . . . . . 832-335-1492

### Thiếu Nhi Thánh Thể:

Trưởng Đỗ Phú Trường . . . . . 832-359-1088

### Tông Đố Fatima:

Chị Hoàng Thị Hoa . . . . . 832-814-2349

### Phong Trào Cursillo:

Cô Nguyễn Thu Trang . . . . . 713-303-7982

### Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

Anh Nguyễn Minh Nhựt . . . . . 281-948-9249

Vì là một nhân đức thuộc phạm trù lý trí, mà trí khôn con người xem ra bị điều kiện hoá bởi thời gian, tuổi tác, do đó sự khôn ngoan vốn mang tính hữu hạn. Qua cái ngưỡng cửa tuổi bảy mươi thì nói chung khả năng phân biệt, phán đoán của con người giảm dần. “Càng già, càng lẫn lộn” là một hiện thực như tất yếu.

Kitô hữu chúng ta mỗi lần tham dự lễ an táng một người cao niên lại thường được nghe trích đọc bài trích sách Khôn ngoan: “*Người đầu bạc thì khôn ngoan và tuổi già là một cuộc đời thanh sạch*” (Kn 4,9) (Bản dịch mới trong Sách Nghi thức an táng: “*Thật vậy, sự hiểu biết của con người thay cho đầu bạc, và đời sống trong sạch thay cho tuổi già*”). Vì thế cần phải hiểu sự khôn ngoan của câu trích Lời Chúa này theo một chiều kích khác hơn.

Bài đọc thứ nhất của Chúa Nhật XXXII TN A trình bày về Đức Khôn Ngoan như sau: “*Đức Khôn Ngoan sáng chói, và không hề tàn tạ. Ai mến chuộng Đức Khôn Ngoan thì đức Khôn Ngoan dễ dàng cho chiêm ngưỡng. Ai tìm kiếm Đức Khôn Ngoan thì Đức Khôn Ngoan cho gặp. Ai khao khát Đức Khôn Ngoan, thì Đức Khôn Ngoan đi bước trước mà tỏ mình cho biết...*” (Kn 6,12 tt). Đức Khôn Ngoan ở đây như được nhân cách hoá. Nó không còn là một thuộc tính của trí khôn mà là một ai đó. Nếu ta thay cụm từ “Đức Khôn Ngoan” bằng cụm từ “Thiên Chúa” thì ý của đoạn văn sẽ rõ ràng và dễ hiểu. Như thế, dưới ánh sáng Lời mạc khải thì Đức Khôn Ngoan được đồng hoá với chính Thiên Chúa, Đấng Toàn Tri, Toàn Thiện, Toàn Ái. Đoạn trích sách Khôn ngoan còn tiếp rằng để đạt tới Đức Khôn Ngoan thì cần chú tâm tới lề luật của Đức Khôn Ngoan và yêu mến là tuân giữ lề luật (x.Kn 6, 17-18).

Như thế người khôn ngoan không chỉ là người biết phân biệt mà trên hết là người có tấm lòng biết yêu mến. Dưới cái nhìn này thì chúng ta mới hiểu được người đầu bạc là người khôn ngoan. Tuổi đời càng cao thì con tim người ta càng dễ mở rộng. Tấm lòng của các cụ ông, cụ bà dành cho cháu con thì hẳn ta đã rõ. Nhiều vị dường như chưa chịu nhắm mắt, xuôi tay, khi chưa thấy cháu con yên bề gia thất. Sốt sắng với việc Nhà Chúa thì ít ai bì với người cao tuổi. Quả thật, dù cho “đa thọ thì đa nhục” nhưng chính khi biết lấy những gì bên trong ra mà phân phát thì mọi sự sẽ nên trong sạch cho chúng ta, chứ không phải do bởi lau chén đĩa bên ngoài (x.Lc 11,37-41). Sách thánh lại cho hay rằng dù tuổi chưa cao nhưng nếu có được “sự hiểu biết” đúng thì sẽ có được sự khôn ngoan như người đầu bạc.

Trở lại với năm cô trinh nữ khôn ngoan của bài dụ ngôn Chúa Giêsu kể. Các cô được gọi là khôn ngoan vì các cô có tấm lòng với cô dâu, chú rể, với dòng tộc hai họ. Đi đón chàng rể với đèn và dầu đầy bình là một động thái của người có tấm lòng biết lo xa, liệu trước. Các cô tính trước, lo xa không phải vì mình mà vì chính cô dâu, chú rể, vì cả hai họ... Trái lại, năm cô trinh nữ khờ dại là những cô phù dâu ít có tấm lòng với chú rể, cô dâu. Vẫn có đó nhiều cô phù dâu trong các tiệc cưới ngày nay chỉ lo “xoe xua” làm nổi bật cho bản thân mà chẳng để ý gì đến người khác. Quả là một sự khôn lanh theo kiểu thế gian là tìm mọi dịp để lãng xê





## Phụng Vụ Lời Chúa

Từ Ngày 12/11/2023 - 18/11/2023

**Cầu Nguyện Trong Tháng Một** *Xin cho Đức Thánh Cha, trong khi thi hành sứ mạng mục tử của mình, tiếp tục đồng hành với đoàn chiên đã được ủy thác cho ngài, nhờ Chúa Thánh Thần trợ giúp.*

THÁNG CẦU CHO CÁC TÍN HỮU ĐÃ QUA ĐỜI

*Ngay từ buổi đầu của Kitô giáo, Hội Thánh lễ hành đã hết lòng kính nhớ, dâng lời cầu cho những người đã qua đời vì cầu nguyện để họ được giải thoát khỏi tội lỗi là một ý nghĩ lành thánh (2 Mcb 12,45). Chúng ta hãy dâng thánh lễ và các việc lành để cầu nguyện cho các tín hữu đã qua đời.*

[http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00\\_Index.html](http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00_Index.html)

### CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

#### Ban Dâng Hoa:

Cô Đinh Thị Thu . . . . . 832-277-2914

#### Ban Việt Ngữ:

Ông Nguyễn Tấn Tài . . . . . 281-370-1338

#### Ban Giáo Lý:

Cô Đinh Lê Thu Nguyệt . . . . . 281-451-3659

#### Giới Trẻ:

Chị Nguyễn Mai Kiều Hạnh: . . 832-616-1872

#### Ban Giúp Lễ:

Anh Nguyễn Ngọc Quang: . . . . 281-381-6235

#### Ban Kỹ Thuật:

Anh Mai Thái . . . . . 713-367-4604

#### Ban Nghi Lễ:

Ông Trần Thiết Hùng . . . . . 281-795-3655

#### Ban Phụng vụ và Thánh Thư:

Ông Phạm Canh Dẫn . . . . . 281-248-3237

#### Phụng Vụ Thánh Nhạc:

Ông Viễn Phương . . . . . 713-373-7964

#### Thừa Tác Viên Thánh Thể:

Ông Lê Trung Phương . . . . . 832-276-0936

#### Ban Văn Nghệ:

Anh Nguyễn Duy Hiến. . . . . 832-715-6838

#### Ban Xã Hội:

Chị Hoàng Thủy . . . . . 832-616-0259

#### Ban Y Tế:

BS Phạm Thanh: . . . . . 832-748-0066

#### Giáo Lý Tân Tòng

Thầy Nguyễn Văn Nhật: . . . . . 832-381-8103

### CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:

#### Ca Đoàn Cecilia:

Chị Trịnh Hòa Linh Giang . . . . 832-455-8720

#### Ca Đoàn La Vang Trẻ:

Anh Nguyễn Tâm Phúc: . . . . . 281-891-5808

#### Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:

Chị Tăng Minh Tâm: . . . . . 281-871-8385

#### Ca Đoàn Thành Tâm:

Chị Nguyễn Mỹ Hương . . . . . 281-891-5641

#### Ca Đoàn Tri Ân:

Anh Đoàn Mạnh . . . . . 832-713-9108

Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
12	X	CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN. Thánh vịnh tuần IV. Kn 6,12-16; 1Tx 4,13-18 (1Tx 4,13-14); Mt 25,1-13.
13	X	Thứ Hai: Kn 1,1-7; Lc 17,1-6.
14	X	Thứ Ba: Kn 2,23-3,9; Lc 17,7-10.
15	X	Thứ Tư: Thánh Albertô Cả, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh (Tr). Kn 6,1-11; Lc 17,11-19.
16	X	Thứ Năm: Thánh Margarita Scotland (Tr). Thánh Gertrudê, trinh nữ (Tr). Kn 7,22-8,1; Lc 17,20-25.
17	Tr	Thứ Sáu: Thánh nữ Élisabeth Hungari. Lễ nhớ. Kn 13,1-9; Lc 17,26-37.
18	X	Thứ Bảy: Cung hiến thánh đường thánh Phêrô và thánh đường thánh Phaolô (Tr). Kn 18,14-16; 19,6-9; Lc 18,1-8.

chính bản thân mình.

Các nhà chú giải Thánh Kinh cho ta hay: “đầu đèn” theo văn hóa thời bấy giờ có ý nghĩa là những việc tốt, việc lành khởi đi từ tấm lòng son. Người đã có tấm lòng biết yêu mến thì không bỏ qua một cơ hội dù nhỏ, để làm điều tốt, việc lành cho tha nhân. Và những việc tốt, những việc lành chính là hành trang của người tinh thức sẵn sàng khi Chúa đến. Dù Chúa đến bất cứ giờ nào họ luôn có đủ đầy hành trang là các việc tốt để trình diện Vua các vua, Chúa các chúa, Đáng đến thế gian không phải để được hầu hạ nhưng để hầu hạ người ta và hiến dâng mạng sống làm giá chuộc muôn người (x.Mc 10,45). Và cũng Đáng ấy trong ngày cánh chung khi lên ngôi trên toà phán xét sẽ hỏi tấm lòng của chúng ta dành cho nhau nhất là cho những người bé mọn (x.Mt 25,31-46).

Không ai muốn làm người ngu dại. Ai cũng thích được nhìn nhận là khôn ngoan. Tuy nhiên, điều quan trọng là biết sống khôn ngoan theo cái nhìn của Chúa, dĩ nhiên là để làm đẹp lòng Chúa và vì chính hạnh phúc đời đời của chúng ta..

Source <https://vietcatholic.net/News/Html/285734.htm>

# “KHÔN – DẠI”

CHÚA NHẬT XXXII THƯỜNG NIÊN – NĂM A (Mt 25, 1-13)



Trong ngôn ngữ đời thường, khôn và dại là hai tính từ chỉ hai tình trạng đối lập nhau. Tuy vậy, để kết luận một người nào đó khôn hay dại lại không dễ dàng chút nào. Một người buổi sáng khôn ngoan với hành vi thận trọng, bỗng buổi chiều trở thành dại khờ vì có phát ngôn không tốt. Khôn dại cũng được nhận định theo cảm nhận chủ quan của mỗi người. Ranh giới giữa khôn và dại thật mỏng manh, lượng giá xem dại hay khôn thật khó đoán. Vì thế mà cổ nhân dạy: “Khôn ba năm dại một giờ”. Một hành vi sai trái có thể làm cho người khôn nên dại; một cử chỉ khôn ngoan có thể biến người dại nên khôn. Một phút dại khờ có thể làm một người khuyh gia bại sản, một giây khôn ngoan có thể làm cho một người trở nên phú quý cao sang.

Sự khôn ngoan được nói tới trong Phụng vụ hôm nay hoàn toàn khác với quan niệm thông thường. Trước hết, Bài đọc I nói với chúng ta về Đức Khôn Ngoan (Lưu ý chữ viết hoa). Đức Khôn Ngoan được trình bày như một con người, một Đấng đang hiện hữu giữa chúng ta. “Ai tìm Đức Khôn Ngoan, thì Đức Khôn Ngoan cho gặp... Họ sẽ thấy Đức Khôn Ngoan ngồi ngay trước cửa nhà”.

Dưới ánh sáng của mạc khải Kitô giáo, chúng ta nhận ra Đức Khôn Ngoan được diễn tả trong Cựu Ước chính là Đức Giêsu, Ngôi Lời nhập thể. Nơi Đức Giêsu, Đức Khôn Ngoan của Cựu Ước đã được “ngôi vị hóa”. Qua mầu nhiệm Nhập thể, Đức Khôn Ngoan của Thiên Chúa đã mặc lấy thân phận con người để đến gặp gỡ thân thiện với con người trần gian. Những ai nghe Đức Giêsu giảng dạy đều thán phục và trầm trồ khen ngợi, “vì người giảng dạy như một Đấng có

uy quyền, chứ không như các kinh sư” (Mc 1,22). Bằng cuộc sống và giáo huấn của Người, Đức Giêsu dạy cho con người thay đổi quan niệm về khôn – dại. Người khôn ngoan không chỉ là người có “chỉ số IQ” cao như ngày nay người ta thường nhận định, nhưng là người biết sống vì tha nhân, biết quan tâm đến những người xung quanh mình. Chúng ta hãy đón nhận giáo huấn của Chúa. Hãy để Lời Chúa thanh luyện để chúng ta đạt được sự khôn ngoan đích thực.

Cuộc sống người Kitô hữu chính là hành trình tìm kiếm Đức Khôn Ngoan, tức là tìm kiếm Đức Kitô. Lịch sử đã chứng minh: ai gặp được Đức Kitô thì tìm được hạnh phúc. Biết bao người nam cũng như nữ suốt bề dày lịch sử đã can đảm chọn Chúa là gia nghiệp duy nhất và chấp nhận mất tất cả để đánh đổi lấy sự Khôn Ngoan. Họ là những vị thánh, được tôn vinh vì sự chọn lựa cao cả tuyệt vời ấy. Hôm nay, Đức Khôn Ngoan vẫn đang hiện diện giữa chúng ta để đồng hành với chúng ta trong hành trình kiếp người. Ai thành tâm thiện chí tìm kiếm thì sẽ gặp được Người.

Làm thế nào để gặp Đức Khôn Ngoan trong cuộc đời? Chúa Giêsu kể cho chúng ta nghe câu chuyện dụ ngôn về mười cô trinh nữ đi đón chàng rể theo phong tục tập quán của người Do Thái. Năm cô trinh nữ mang đèn mà không đem theo dầu bị kết án là những người dại dột. Các cô sống mà không có định hướng cho tương lai. Các cô chỉ a dua theo người ta đến đám cưới. Quan niệm về cuộc sống của các cô chỉ mang tính nhất thời, thiếu sâu sắc. Các cô quá chú ý đến việc trang điểm và y phục bề ngoài, mà quên rằng chàng rể có thể đến sớm và cũng có thể đến muộn. Các cô cũng quên rằng việc mang theo đèn có dầu thắp sáng là một điều kiện để theo chàng rể vào phòng tiệc.

Như trên đã nói, khái niệm khôn – dại mà Phụng vụ đề cập hôm nay hoàn toàn không giống như cách suy nghĩ của người đời. Thánh Phaolô đã quảng diễn điều đó trong thư gửi giáo dân Côrintô: “Chúng tôi rao giảng Chúa Kitô chịu đóng đinh trên thập giá, một cơ vấp phạm cho người Do-thái, một sự điên rồ đối với các người ngoại giáo. Nhưng đối với những người được gọi, dầu là Do Thái hay Hy Lạp, thì Ngài là Chúa Kitô, quyền năng của Thiên Chúa, và sự khôn ngoan của Thiên Chúa, vì sự điên dại của Thiên Chúa thì vượt hẳn sự khôn ngoan của loài người, và sự yếu đuối của Thiên Chúa thì vượt hẳn sức mạnh của loài

# ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2023

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2023: . . . . .	\$ 62,000.00
Số tiền đã đóng tính đến ngày 7/11/2023 . . . . .	\$45,850.00
Số tiền còn phải đóng: . . . . .	\$16,150.00

người” (1Cr 1,23-25). Theo quan niệm của người đời, người khôn là người biết làm lợi cho bản thân; trong quan niệm của Thánh Kinh, người khôn là người biết hy sinh cho kẻ khác. Cũng một sự kiện Đức Giêsu chịu treo trên thập giá, Người có đức tin nhận ra tình thương bao la của Thiên Chúa; người vô tín chỉ thấy thất bại nhục nhã và khổ đau.

Trong cánh đồng cuộc đời, cỏ lùng và lúa cùng mọc lên. Trong cuộc sống nhân sinh, người khôn và kẻ dại cùng hiện hữu. Người dại thường phải chấp nhận một số phận hẩm hiu, thua thiệt; người khôn lại mang số phận phú quý cao sang. Người Công giáo tin rằng với nỗ lực cố gắng của bản thân và với ơn phù trợ của Chúa, người ta có thể trở thành người khôn ngoan thực sự, nhờ lòng mến Chúa yêu người.

Khôn ngoan và dại dột không chỉ là hai hạng người hiện hữu trong cuộc sống, nhưng đó còn là hai thái cực đồng thời tồn tại trong cùng một con người. Nơi mỗi người luôn có sự khôn ngoan, nhưng đồng thời cũng vẫn còn sự dại dột, vì thế mà chúng ta phải thận trọng trong ngôn từ cũng như trong hành động, nhờ đó mà chúng ta trở nên người khôn ngoan, loạn trừ dần sự dại dột đang tồn tại trong chính chúng ta.

Chúng ta vừa long trọng mừng lễ Các Thánh. Chúng ta cũng đang cầu nguyện cho các linh hồn nơi luyện ngục trong suốt tháng 11 này. Cuộc đời của các thánh giúp chúng ta suy nghĩ về sự khôn ngoan đích thực, giống như năm cô khôn ngoan trang bị đủ dầu. Số phận các linh hồn nơi luyện ngục lại nhắc ta phải tỉnh thức, để tránh rơi vào tình trạng bi thảm của năm cô khờ dại vì thiếu dầu. Dừng chân bên nấm mộ, chúng ta cảm nhận rõ hơn sự mong manh của phận người. Suy tư về sự chết, chúng ta nhận ra đâu mới là những giá trị tồn tại vĩnh viễn, giúp chúng ta đạt được sự sống đời đời. Như vậy, khôn ngoan hay dại khờ là do chính chúng ta chọn lấy cho mình.

+TGM Giuse Vũ Văn ThiênGiêsu.

Source: <https://www.tonggiaophanhanoi.org/khon-dai-chua-nhat-xxxii-thuong-nien-nam-a/>

## NHỮNG HOẠT ĐỘNG TẠI VATICAN NHÂN NGÀY THẾ GIỚI NGƯỜI NGHÈO LẦN THỨ 7



Trong một thông cáo vào ngày 8/11/2023 Vatican đã đưa ra các thông tin chi tiết trong việc cử hành Ngày Thế giới Người nghèo lần thứ 7 vào Chúa Nhật 19/11/2023. Vào ngày này, Đức Thánh Cha sẽ chủ sự Thánh lễ tại đền thờ Thánh Phêrô và dùng bữa trưa với người nghèo tại Hội trường Phaolô VI.

Ngày Thế giới Người nghèo lần thứ 7 có chủ đề **“Đừng ngoảnh mặt đi với người nghèo”** (Tb 4,7). Ngày này được Đức Thánh Cha đề xuất lần đầu tiên vào năm 2017, với mong muốn thúc giục Giáo hội “đi ra” khỏi bức tường của mình để gặp cái nghèo theo nhiều ý nghĩa mà nó thể hiện trong thế giới ngày nay.

### Thánh lễ và bữa ăn trưa

Ngày Thế giới Người nghèo sẽ có sự tham gia trực tiếp hơn của Bộ Bác ái, cũng là Sở Từ thiện của Đức Thánh Cha. Cơ quan này sẽ tổ chức bữa trưa cho người nghèo với Đức Thánh Cha tại Hội trường Phaolô VI sau Thánh lễ. Bữa trưa sẽ do Khách sạn Hilton ở Ý cung cấp.

### Khám bệnh

Bên cạnh đó, Phòng khám Mẹ Thương xót, nơi cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe miễn phí suốt năm cho những người sống trong hoàn cảnh nghèo đói, đặc biệt nhân Ngày Thế giới Người nghèo, từ ngày 13-18/11, sẽ mở cửa kéo dài từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều hàng ngày, với khoảng 50 bác sĩ, y tá và tình nguyện viên

thay phiên nhau đảm nhận công việc chăm sóc cho những người mong manh yếu đuối nhất.

Người nghèo và người có hoàn cảnh khó khăn sẽ được khám bệnh tổng quát và chuyên khoa, siêu âm, xét nghiệm máu, cấp thuốc, tiêm phòng cúm và xét nghiệm

Covid-19. Các loại thuốc và điều trị cần thiết cũng sẽ được cung cấp. Dịch vụ chuyên khoa sẽ bao gồm các dịch vụ về tim mạch, chỉnh hình, nhãn khoa, nha khoa, tai mũi họng, thấp khớp, phẫu thuật tổng quát, thận, thính học, tâm thần học, phẫu thuật mạch máu, tiêu

## **CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ**

**TRONG THÁNG 11, & 12 NĂM 2023 - GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LAVANG HOUSTON**

### **THÁNH LỄ TẠ ƠN, THANKSGIVING**

Thứ Năm, ngày 23 tháng 11 năm 2023 - Giáo Xứ sẽ có 3 thánh lễ: 7:00 am, 9:00 am, và 11:00 am

### **LỄ KÍNH CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM**

Thứ Sáu, ngày 24 tháng 11 năm 2023 lúc 7:00 am & 6:00 pm - Gia Tộc mừng bốn mạng vào lễ 6 pm.

### **GIẢNG PHÒNG TĨNH TÂM MÙA VỌNG**

Thứ Hai, Thứ Ba và Thứ Tư, ngày 11, 12 & 13 tháng 12 năm 2023 từ 7:00 pm đến 9:00 pm

Thứ tư giảng trong Thánh lễ 6 PM và 7:30 PM bắt đầu giải tội.

### **GIẢI TỘI MÙA VỌNG**

Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu, ngày 13, 14, & 15 tháng 12 năm 2023 bắt đầu lúc 7:00 pm đến 9:00 pm

### **LỄ ĐỨC MẸ VÔ NHIỄM NGUYÊN TỘI**

Bốn mạng Giáo Hội Hoa Kỳ- Lễ trọng và buộc - Giáo xứ có các giờ thánh lễ sau:

Lễ Vọng: Thứ Năm, ngày 7 tháng 12 năm 2023 lúc 6:00 pm

Lễ chính ngày: Thứ Sáu, ngày 8 tháng 12 năm 2023 - 4 thánh lễ lúc 7:00 am, 9:00 am, 6:00 pm, và 8:00 pm

### **LỄ VỌNG GIÁNG SINH**

Chúa Nhật, ngày 24 tháng 12 năm 2023 - TẠI NHÀ LỄU

6:00 PM – Thánh lễ Vọng Giáng Sinh của cộng đồng Công Giáo VN tại Houston.

Chủ tế: Đức Hồng Y Cardinal DiNardo cùng đồng tế với quý linh mục Việt Nam.

9:00 pm – Thánh lễ Vọng Giáng Sinh của Giáo Xứ.

### **ĐẠI LỄ GIÁNG SINH**

Lễ trọng và buộc

Thứ Hai, ngày 25 tháng 12 năm 2023 - Các thánh lễ như bình thường: 7:00 am, 9:00 am, 11:00 am, và 6:00 pm

### **LỄ THÁNH GIA THẤT**

Chúa Nhật, ngày 31 tháng 12 năm 2023

\*Lễ Mừng kỷ niệm hôn phối cho những đôi vợ chồng trong giáo xứ lúc 6:00 pm

### **TẾT DƯƠNG LỊCH/LỄ ĐỨC MẸ LÀ MẸ THIÊN CHÚA**

Không có lễ Vọng Đức Mẹ Là Mẹ Thiên Chúa. Lễ chính ngày: Thứ Hai, ngày 01 tháng 01 năm 2024

Các thánh lễ như bình thường: 7:00 am, 9:00 am, 11:00 am, và 6:00 pm

\*Lễ Mừng Thượng Thọ cho quý cụ ông và cụ bà lúc 11:00 am

hóa, phụ khoa, chân tay.

### Giúp chi trả hóa đơn

Trong khi đó, với sự hỗ trợ của UnipolSai, Bộ Loan báo Tin Mừng cho các Dân tộc sẽ tiếp tục hỗ trợ các hình thức trợ giúp khác cho các gia đình kém may mắn hơn, ví dụ như bằng việc thanh toán các hóa đơn.

### Cam kết sống nghèo khó và phục vụ người nghèo

Trong sứ điệp cho Ngày Thế giới Người nghèo, Đức Thánh Cha đã nhấn mạnh rằng “mỗi ngày chúng ta dần thân chào đón người nghèo, nhưng điều đó vẫn chưa đủ. Một dòng sông nghèo đói chảy qua các thành phố của chúng ta và ngày càng lớn hơn cho đến khi tràn ngập; dòng sông đó dường như cuốn chúng ta đi, vì vậy tiếng kêu của các anh chị em đang cầu xin sự giúp đỡ, hỗ trợ và liên đới càng ngày càng mạnh mẽ hơn. Vì lý do này, vào Chúa Nhật trước lễ Chúa Giêsu Kitô Vua vũ trụ, chúng ta quy tụ quanh bàn tiệc của Chúa để một lần nữa nhận được từ Người món quà và cam kết sống nghèo khó và phục vụ người nghèo”.

## THÁNH LỄ 12 GIỜ TRƯA

### KÍNH ĐỨC MẸ FATIMA

Kính thưa quý ông bà và anh chị em. Giáo xứ sẽ có thánh lễ lúc 12 giờ trưa vào Thứ năm, ngày 13 tháng 11 năm 2023 kính Đức Mẹ Fatima. Xin kính mời quý ông bà và anh chị em cùng tham dự.

## ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM

### THÔNG BÁO

Đoàn LMĐT. sẽ KHÔNG họp định kỳ hàng tháng vào ngày Chúa Nhật 19 Tháng 11 Năm 2023 nhưng kính mời Quý Đoàn viên mặc ĐỒNG PHỤC đi tham dự các Thánh lễ như sau:

1/- Thánh lễ lúc 7:00 sáng Chúa Nhật ngày 19 tháng 11 năm 2023 ( Lễ của Đoàn )Toán 5 phụ trách Thánh giá nến cao và dâng của lễ.

2/- Thánh lễ Bốn mạng của LIÊN ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM, tổ chức tại Giáo xứ Đức Mẹ Lavang. Cùng ngày 19 tháng 11 năm 2023, Chương trình như sau :

- 2:00 - Đoàn viên tập họp tại Nhà Thờ.- 2:30 : Tĩnh tâm- 3 :50 : Rước kiệu Chúa KITÔ VUA.

- 4:00 : Thánh lễ và Sau Thánh lễ là tiệc liên hoan tại Hội Trường Thánh Mẫu Lavang của Liên đoàn.

## HỘI NUÔI DƯỠNG ƠN GỌI

### THÁNH MARTINÔ

### CHI HỘI GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LAVANG

Kính thưa quý giáo hữu Giáo xứ Đức Mẹ Lavang, theo Giao ước giữa Tổng Giáo phận và Phụ Tỉnh Dòng Đaminh Việt Nam, mỗi năm Phụ tỉnh được phép quyền góp một lần cho mục đích vun trồng, nuôi dưỡng ơn gọi và đào tạo linh mục tương lai cho Phụ tỉnh và Giáo hội.

Vậy, chúng tôi trân trọng thông báo và tha thiết mời gọi quý ông bà anh chị em quảng đại đóng góp cho việc huấn luyện đào tạo tu sĩ & linh mục cho Phụ Tỉnh dòng Đaminh bằng cách gọi lại cho Phụ Tỉnh những phong bì các gia đình đã nhận được hoặc đóng góp lúc quyền tiền lần 2 trong các Thánh lễ cuối tuần ngày 11 và 12 tháng 11, 2023.

Hội Nuôi Dưỡng Ơn Gọi Thánh Martinô cũng kính mời quý hội viên đến tham dự Thánh Lễ Mừng Kính Thánh Martinô được cử hành tại:

Thánh đường Giáo xứ Đức Mẹ Lavang

lúc 11 giờ sáng, ngày 12 tháng 11, 2023; và sau

Thánh lễ, kính mời quý vị ghé sang Tu Xá Thánh Đaminh tham dự tiệc mừng để chúng ta có dịp gặp gỡ và bàn thảo phương cách tổ chức và phát triển hội trong tương lai.

Thay mặt Hội Nuôi Dưỡng Ơn Gọi, Chi Hội Đức Mẹ Lavang, Lm. Linh hướng: Cha Giuse Trần Trung Liêm, O.P.

Hội trưởng: Ông Phêrô Nguyễn Tài

## THÔNG BÁO VỀ THÁNH LỄ MỪNG KỶ NIỆM

### HÔN PHỐI & MỪNG THƯỢNG THỌ

Như mọi năm, năm nay Giáo Xứ sẽ tổ chức lễ Mừng Kỷ Niệm Hôn Phối vào ngày lễ Thánh Gia Thất (Chúa Nhật, ngày 31 tháng 12, 2023) lúc 6 giờ chiều, để cầu nguyện đặc biệt cho các gia đình kỷ niệm 10, 15, 20, 25, 30, ... năm thành hôn. Theo quy định của Giáo Phận Galveston- Houston và Tòa Ân Xá Rôma, Phép Lành Tòa Thánh chỉ ban cho các gia đình kỷ niệm 25 năm, 50 năm, và 60 năm thành hôn.

Cũng vậy, giáo xứ sẽ tổ chức Mừng Thượng Thọ cho quý cụ ông, cụ bà mừng thọ 80, 85, 90, 95 hay 100 tuổi vào dịp Lễ Đức Mẹ Là Mẹ Thiên Chúa (Thứ Hai, ngày 1 tháng 1, 2024) lúc 11 giờ sáng.

Để việc tổ chức và xin phép lành Tòa Thánh được chu

đảo, xin kính mời quý gia đình có ngày kỷ niệm hôn phối và thượng thọ trong dịp này, ghi danh với văn phòng giáo xứ trước ngày 1 tháng 12 năm 2023.

## THÔNG BÁO CỦA BAN GIÁO LÝ:

Hình ảnh của lớp Xung Tội Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức của năm học 2022-2023 đã có. Xin quý phụ huynh ghé vào văn phòng của Ban Giáo Dục (New School) vào mỗi ngày thứ Bảy từ 2:30 đến 5:30 để nhận hình ảnh của con em mình.

Ban Giáo Lý xin cảm ơn quý phụ huynh.

## TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

TUẦN CHÚA NHẬT NGÀY 05/11/2023

Các Thánh Lễ Chúa Nhật . . . . .	\$19,348.00
Tiền lần II: Quỹ DSF. . . . .	\$1,715.00
Lễ Các Thánh Nam Nữ . . . . .	\$9,401.00
Tiền Quỹ Bảo Trì & Phát Triển . . . . .	\$5,307.00
Hội Legio Mariae dâng quỹ Bảo Trì Và Phát Triển . . . . .	\$6,428.00
Đám Cưới. . . . .	\$1,030.00
Đóng góp online. . . . .	\$603.00
Bảo Trợ Hội Chợ Thu yếu Thương 2023 . . . . .	\$750.00
<b>TỔNG CỘNG . . . . .</b>	<b>\$44,582.00</b>

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ

## ĐÓNG GÓP TRỰC TUYẾN ONLINE GIVING

<https://giving.parishsoft.com/app/giving/lavangchurch>.

## RAO HÔN PHỐI

1. Anh DOMINICO NGUYEN XUAN MINH, con trai của Bà Nguyễn Hoàng Yến, kết duyên cùng Chị MARIA ROSAMARY THU ĐÀO con gái của Ông Đào Peter & Nguyễn Thị Nhưong, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 10 giờ sáng, ngày 17 tháng 11 năm 2023.
2. Anh GIOAN BAOTIXITA THÁI BÌNH LONG, con trai của Ông Thái Thành Tâm & Dư Thị Cúc, kết duyên cùng Chị TERESA NGUYỄN THỊ KIM HOA con gái của Ông Nguyễn Văn Cường &

Vũ Thị Lệ Xuân, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 10:30 sáng, ngày 1 tháng 12 năm 2023.

3. Anh JOSEPH HÀ VÂN LONG, con trai của Ông Hà Thanh & Đỗ Diễm, kết duyên cùng Chị TERESA KHUU NGOC DIỆP con gái của Ông Khuu Na & Trinh Chi, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 2 giờ chiều, ngày 2 tháng 12 năm 2023.
4. Anh PHANXICO XAVIE NGUYỄN HẢI ĐĂNG, con trai của Ông Nguyễn Kim Đoàn & Võ Thị Thu Hà, kết duyên cùng Chị TERESA PHẠM THÙY MỸ TRANG con gái của Ông, Phạm Minh Trung & Nguyễn Thị Kim Loan tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 12 giờ trưa, ngày 2 tháng 12 năm 2023
5. Anh GIUSE NGUYỄN HOÀNG ANH, con trai của Ông Nguyễn Văn Hòa & Đinh Thị Kim Thê, kết duyên cùng Chị HUỲNH TRÚC VY con gái của Ông Huỳnh Công Danh & Huỳnh Minh Duyên, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 2 giờ chiều, ngày 9 tháng 12 năm 2023.
6. Anh ĐAMINH NGUYỄN NGỌC LONG, con trai của Ông ĐaMinh Nguyễn Ngọc Chương & Maria Bùi Kim Phụng, kết duyên cùng Chị MARIA NGUYỄN LÊ NGỌC NHI MIA con gái của Ông ĐaMinh Nguyễn Anh Kiệt & Maria Lê Ngọc Hằng, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 2 giờ chiều, ngày 30 tháng 12 năm 2023
7. Anh GEORGE BUCK Jr., con trai của Ông George Buck & Julie Buck, kết duyên cùng Chị MARIA SHANNON MARIA TỪ con gái của Ông Từ Lâm Sơn & Vũ Thị Phong, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 2 giờ chiều, ngày 16 tháng 12 năm 2023

## QUỸ TIẾT KIỆM 2023

Quỹ tiết kiệm năm 2019. . . . .	\$9,430.98
Quỹ tiết kiệm năm 2020. . . . .	\$10,940.57
Quỹ tiết kiệm năm 2021. . . . .	\$17,851.47
Quỹ tiết kiệm năm 2022. . . . .	\$20,126.12
1. GĐ Đoàn Tấn Long – LV 2098. . . . .	\$34.68
2. GĐ Nguyễn Bình – LV 2673 . . . . .	\$18.95
3. GĐ Ấn Danh. . . . .	\$59.00
4. GĐ Nguyễn Ngọc Cẩn – LV 2241 . . . . .	\$30.45
5. GĐ Hiếu Bùi – LV 2425 . . . . .	\$23.76
6. GĐ Ấn Danh. . . . .	\$48.05



7. GD Vũ Công Duệ – LV 1556 . . . . .	\$31.27
8. GD Nguyễn Ngọc Thành – LV 318 . . . . .	\$125.00
9. GD Trần Thanh Việt – LV 2267 . . . . .	\$31.10
10. GD Phạm Bá Cung – LV 1559 . . . . .	\$134.48
11. GD Phạm Peter – LV 313. . . . .	\$38.17
12. GD Trần Văn Thái . . . . .	\$34.68
13. GD– LV . . . . .	\$43.50
14. GD Nguyễn Thanh Nam – LV 286 . . . . .	\$135.00
15. GD Vũ Văn Diễn – LV257 . . . . .	\$75.93
16. GD Đặng Đức Hiệp – LV 1353 . . . . .	\$23.64
17. GD Nguyễn Kim Vượng – LV 1438 . . . . .	\$23.30
18. GD ÔB Cố Lại Văn Phục – LV 34 . . . . .	\$55.32
19. GD Nguyễn Hữu Chiến – LV 41. . . . .	\$73.52
20. GD Đức Nguyễn – LV1570 . . . . .	\$72.40
21. GD Huy Phan – LV 2725 . . . . .	\$64.52
22. GD Thuyen Nguyễn – LV 642 . . . . .	\$59.76
23. GD Đặng Văn Phúc – LV 913. . . . .	\$158.32
24. GD Cao V Thiện – LV 2145 . . . . .	\$58.43
25. GD Lộc Nguyễn – LV 1331 . . . . .	\$54.50
26. GD Phạm T. Nhân – LV 2441. . . . .	\$42.39
27. GD Trần Đình Hương – LV 231. . . . .	\$70.32
28. GD Thanh Vũ – LV 2963 . . . . .	\$77.28
29. GD Trần Văn Tuấn – LV 2459 . . . . .	\$45.32

20. GD Phùng David– LV 246. . . . .	\$50.00
21. GD Trần Công Thuận– LV 2344. . . . .	\$50.00
22. GD Nguyễn Liên Hoa– LV 1486. . . . .	\$50.00
23. GD Nguyễn Văn Hùng– LV 378 . . . . .	\$50.00
24. GD Nguyễn Tài Peter– LV 660 . . . . .	\$50.00
25. GD Trần Trung Thành– LV 263 . . . . .	\$50.00
26. GD Úy Phi Michael Hùng– LV 382. . . . .	\$50.00
27. GD Đình Viêt Hương– LV 2015. . . . .	\$50.00
28. GD Nguyễn Thông Minh– LV 58 . . . . .	\$50.00
29. GD Lâm Nhật Khánh– LV 152. . . . .	\$50.00
30. GD Peter & Annie Nguyễn– LV 243 . . . . .	\$50.00
31. GD Bùi Johnny– LV 1900 . . . . .	\$50.00
32. GD Phạm Văn Thám– LV 452 . . . . .	\$50.00
33. GD Hoàng Thị Sâm– LV 315 . . . . .	\$50.00

Các phong bì dưới \$50.00- \$3278.00  
 Tổng số các phong bì đóng góp cho quỹ bảo trì & phát triển  
 Chúa Nhật ngày 5/11/2023- 315 phong bì

## DANH SÁCH NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

1. Bà Nguyễn Thị Hào; 2. Bà Anna Nguyễn Thị Vinh;
3. Ông Nguyễn John; 4. Bà Phạm Thị Hoa; 5. Bà Reno Kim;
6. Bà Cự Cố Phạm Thị Quỳnh (Trạc); 7. Ông Nguyễn Văn Thuyên;
8. Bà Trần Kim Định; 11. Bà Trần Xuân Hương;
12. Ông Lương Tấn Phú; 14. Ông Đức; 15. Cô Liêu;
16. Cự Nguyễn Thị Sáng; 17. Mẹ Cô Xuân; 18. Bà Phạm Thị Bảo;
19. Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính; 20. Bà Lê Thị Huệ;
21. Ông Trần Kim Quan; 22. Stephenô Trần Kim Sơn;
23. Têresa Nguyễn Hoàng Bích; 24. Chị Nguyễn Thị Yến;
25. Bà Elizabeth Nhị Lang; 26. Bà Trần Kim Đình; 27. Ông Phạm Văn Nam;
28. Bà Trần Thị Cúc; 29. Ông Nguyễn Minh Khiết; 30. Ông Phanxicô Nguyễn Văn Mạng

## DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ QUA ĐỜI THÁNG 11 TỪ NĂM 1992-2023

(MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Laurenso Trần Đình Khôi	November 6, 2014
Ho Van Tran	November 7, 1997
Phêrô Nguyễn Thanh Tuấn	November 9, 2002
Phanxicô Xavie Tăng Quang Tuyến	November 9, 2021
Phanxicô Đình Kiến Thức	November 9, 2017
Đaminh Đổ Đức Kỳ	November 10, 2007
Giuse Nguyễn Mỹ Joseph	November 11, 2018

## ĐÓNG GÓP QUỸ BẢO TRÌ & PHÁT TRIỂN GIÁO XỨ

(BAO THƯ MÀU TRẮNG VIÊN VÀNG)

Những quý vị đóng góp cho quỹ bảo trì & phát triển  
 triển Chúa Nhật ngày 5/11/2023

1. Ping Pong Club . . . . .	\$200.00
2. GD Dương Minh – LV 1053 . . . . .	\$120.00
3. GD Trần Xuân Giang– LV 1175 . . . . .	\$100.00
4. GD Hồ Sắc – LV 2814. . . . .	\$100.00
5. GD Lương Tấn Phú– LV 107 . . . . .	\$100.00
6. GD Nguyễn Văn Công– LV 186 . . . . .	\$60.00
7. GD Nguyễn Nga Melinda– LV 2830 . . . . .	\$60.00
8. GD Nguyễn Chí Trung– LV 679. . . . .	\$50.00
9. GD Vũ Khanh– LV 39 . . . . .	\$50.00
10. GD Phạm Đắc Lực– LV 393 . . . . .	\$50.00
11. GD Đình Thị Lương– LV 61 . . . . .	\$50.00
12. GD Phạm Khang Tối– LV 266 . . . . .	\$50.00
13. GD Thuận Trần– LV1620 . . . . .	\$50.00
14. GD Huỳnh Thị Rõ – LV 1558. . . . .	\$50.00
15. GD Nguyễn Văn Hưng– LV 1473 . . . . .	\$50.00
16. GD Nguyễn Thị Quế– LV 2230. . . . .	\$50.00
17. GD Trần Thị Minh Khiêm– LV 16 . . . . .	\$50.00
18. GD Lâm Nhật Khang– LV 985 . . . . .	\$50.00
19. GD Nguyễn Viêt Lương– LV 293 . . . . .	\$50.00

Giuse Nguyễn Văn Phúc	November 12, 2021
Maria Nguyễn Thị Nhàn	November 13, 2022
Theresa Trần Thị Khang	November 13, 2018
Gioan Nguyễn Duy Tâm	November 14, 2018
Anna Hoàng Thị Giển	November 14, 2020
Phêrô Huỳnh David	November 17, 2021
Anna Nguyễn Thị Thúy Nga	November 18, 2012
Vincente Nguyễn Văn Côi	November 19, 2016
Phanxicô Trần Văn Minh	November 21, 2021
Giacobê Lê Hoàng Thái	November 22, 2014
Thai Kim Hoa	November 23, 1997
Theresa Hoàng Thị San	November 23, 2018

Maria Nguyễn Bích Huyền	November 23, 2006
Anna Đỗ Thị Hồng	November 24, 2020
Teresa Nguyễn Thy	November 24, 2016
Maria- Elizabeth Nguyễn Thị Hồng Diệp	November 25, 2016
Annê Nguyễn Văn Thu	November 26, 2014
Maria Lý Thị Ngọc	November 26, 2014
Têrêsa Michelle Yến Nguyễn	November 28, 2014
Gioan Kim Nguyễn Ngọc Liên	November 28, 2016
Thomas Nguyễn Ngọc An	November 29, 2006
Anna Dương Thị Chúc	November 29, 2018
Giuse Nguyễn Peter	November 30, 2013

**Liên Đoàn Hướng Đạo LaVang**  
invites you to support our

# Thanksgiving Fundraiser



**MEAL INCLUDES:**  
1 TURKEY  
4 SIDE DISHES  
DRESSINGS  
GRAVY  
ROLLS

**\$175/MEAL (SERVES 10-12)**



**ORDER BY: NOVEMBER 10, 2023**  
**PICK UP: NOVEMBER 18-19, 2023**

*Thank you for your support and donations are greatly appreciated!*

**TEXT ALL COMMUNICATION TO:**  
THAO VU (214) 682-2116

**ZELLE TO DUYEN DINH**  
duyendinh8082@gmail.com

[https://docs.google.com/forms/d/1zd5LbSXGnNwMJ1mkn0EOzrT9qrV1puNnuC8wxG4uhU/edit?usp=drivesdkbody\\_text](https://docs.google.com/forms/d/1zd5LbSXGnNwMJ1mkn0EOzrT9qrV1puNnuC8wxG4uhU/edit?usp=drivesdkbody_text)

**Quảng Cáo - Bảo Trợ**  
Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:  
281-999-1672

**AirTalk** AIRVOICE

## MIỄN PHÍ ĐIỆN THOẠI DI ĐỘNG & GÓI CƯỚC HÀNG THÁNG



Via iPad hoặc máy tính bảng Samsung

**BẠN CÓ THỂ HỢI ĐÚ ĐỀU ĐIỀU KIỆN NẾU BẠN ĐANG CÓ:**  
FOOD STAMPS / SNAP • MEDICAID • FEDERAL PUBLIC HOUSING ASSISTANCE / SECTION 8 • SSI • VETERANS PENSION & SURVIVORS PENSION • WIC • THU NHẬP THẤP

**Lone Star**  
827 1790 0003 7402 825

**WIC**  
827 1710 8720 1732

**GIHI DANH NGAY!**

[airtalkwireless.com](http://airtalkwireless.com) 1-866-386-3003

Không Kiểm Tra Credit, Không Hợp Đồng, Không Hòa Đơn, Không Phí Ẩn

**Thư Ông Mai Triệu Bà**

**YouTube** **Facebook**

**Jennifer Tran (832)412-0169**  
**Vy Tran (713)584-7355**

**Mua Bán • Đầu Tư**  
**Giao Dịch • Tìm kiếm**

Các Trang Trại - Các Trung Tâm Thương Mại  
Nhà Hàng Khách Sạn và các cơ sở thương mại khác  
cộng tác với các Realtor,  
Hướng dẫn giấy tờ nhà Bank, Văn phòng luật sư  
Tận tình, kín đáo & tư vấn - HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ

**pho SAIGON**  
VIETNAMESE NOODLE HOUSE

12661 Tomball Parkway, #800 Houston, TEXAS 77086  
Phone: 281-506-8768  
Monday - Saturday 10:00 AM-9:00 PM, Sunday 9:00 AM-9:00 PM  
[www.phosaigonnoodlehouse.com](http://www.phosaigonnoodlehouse.com)

**ĐỨC TIẾN BUILD & DESIGN**  
THIẾT KẾ & XÂY DỰNG MỌI CÔNG  
TRÌNH NỘI THẤT LỚN NHỎ

**\*\*Remodel tiệm nails, Salon Tóc, Bathroom, Kitchen Sơn, Lót gạch, Lót gỗ, Laminate.**  
**\*\*Custom kệ, Hàng rào gỗ, sắt & Cổng tự động.**  
**\*\*Tay nghề & Tinh thần trách nhiệm cao, mong muốn phục vụ quý đồng hương.**

Số ĐT: 651-707-5245 - Anh Mỹ,  
951-707-8879 - Anh Đại,  
651-331-8926 Chị Thảo

**Katherine Thao Le**  
BROKER & LOAN CONSULTANT

**832.276.0845**  
KatherineYourRealtor7@gmail.com  
10827 BELLAIRE BLVD. #200 HOUSTON, TX 77072

**CONNECT REALTY**  
"Connection & Collaboration"

**• PRIVATE LENDER**  
Lợi tức thấp ⇨ không sao  
Bị trả nợ credit ⇨ không sao

**• Mua bán • Thuê mượn**  
**• Vay tiền • Quản trị**

**AB REALTY & MORTGAGE**

Office: 281.568.9988  
Cell: 832.213.8899  
11828 Bellaire Blvd., Ste.105  
Houston, Texas 77072



**Christine Quynh Nguyen**  
Real Estate & Mortgage Broker  
NLSM# 288981  
www.abrealtymortgage.com

**FIRST CHOICE FAMILY CLINIC**

**832 953 3232**

**11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B, HOUSTON TX 77067**  
**10694 JONES RD STE 120, HOUSTON TX 77065**

**NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM**

- Khám tổng quát hàng năm
- Khám bệnh:
  - Cao huyết áp
  - Cao mỡ trong máu
  - Tiểu đường
  - Dị ứng
  - Các bệnh về da
- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa



**Dr. VINH VO, DNP**  
BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

**State Farm**

HONG KONG 3 CENTER  
**281-444-8555**  
AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS  
13480 Veterans Memorial Dr.  
Ste.R6 - Houston-Texas 77014



**JULIE NGUYEN**  
Agent

**TRƯỜNG DẠY LÁI XE**

SAFETY FIRST DRIVING SCHOOL  
8244 Antoine Dr. Houston, TX 77088 License #1085  
Day bằng viết cho người lớn từ 18 tuổi trở lên. Giờ học bằng viết:  
Thứ Tư: 10:00 am - 4:00 pm - Thứ Sáu: 9:00 am - 3:00 pm  
Day lái xe, xe hai tháng - Thi bằng tiếng Việt  
Xin liên lạc: Anh Thái (713) 513-0912 hoặc 281-591-7210

**RE/MAX**

**UNITED**  
Commercial • Residential • Leasing

9889 Bellaire Blvd. #118  
Houston, Texas 77036  
Direct: 832-287-8558  
Office: 713-630-8000  
E-Fax: 832-201-7409  
Davidhomelands@gmail.com



**David Huy Nguyen**  
Realtor & Loan Consultant  
RE# 540158

"Each office independently owned & operated"

**Majestic Oaks Wedding & Event Venue**

Majestic Oaks gồm 4 sảnh cưới trong nhà và ngoài trời, sức chứa lên tới 300 khách, chuyên nấu tiệc kiểu Việt Nam hoặc Mỹ theo yêu cầu.

5% phí venue sẽ tặng nhà thờ với quảng cáo này.

20125 Cedar Lane, Tomball, TX 77377  
832-293-0194 • www.majesticoakstx.com



**Grand Opening !!!**  
**ĐÔNG HƯNG MEAT MARKET**

(Hưng Đông Meat Market cũ)

Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chả Chiên - Chả Lụa - Chả Mực  
11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263  
Houston, TX 77067  
Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm 281-721-2963

**Cơm Tấm #9**

VIETNAMESE FOOD: FRESH & HEALTHY

**832-406-7570 | 281-820-3909**

13411 Tomball pkwy, suite 4, Houston TX 77086  
Open 7 days a week: 7am - 9 pm - www.comtam9.com

**SON PHAM**

Realtor & Mortgage

địa ốc + vay \$\$ mua nhà

832. 788. 8263

sonprealty@gmail.com



7474 S Kirkwood Rd, Ste 207, Houston TX 77072

**HƯƠNG XUÂN TOFU**

8388 W. Sam Houston Parkway S.  
Suite 128, Houston, TX 77072  
Cellphone (281) 416-6231



**TPL ENERGY** Low Electricity Rates

**LINA Q NGUYEN**  
Energy Analyst

Cell: 713.298.6244  
Office: 713.552.0484  
Fax: 1.800.314.6110

11011 Richmond Ave, Suite 320  
Houston, TX 77042  
Email: admin@tplenergy.com

www.tplenergy.com



**Brian Khoa Nguyen**  
Chuyên viên bảo hiểm sức khỏe & tài chính  
(832) 878 3939

briannguyen@thebestrateins.com Thebestrateinsurance.com



- ✓ Hỗ trợ tìm kiếm và đặt hẹn bác sĩ
- ✓ Thay mặt khách hàng làm việc với hãng bảo hiểm
- ✓ Sức khỏe là chìa khóa hạnh phúc

**COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR**

12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066  
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)



**COMPLETE AUTO SERVICES**  
STATE INSPECTION



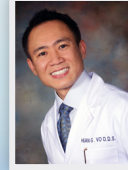
1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR

**Peter Nguyen**  
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974

Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm  
Sat: 8:00am - 5:00pm

**Nha sĩ VÕ GIA HUÂN, D.D.S.**  
**Devine Dental**

12834 A Willow Center Dr, Houston  
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)



Nha Sĩ Võ Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.  
Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPS, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.

Visit Us @ www.nwhoustondentists.com



**Tam Do REALTOR**

Cell: 281-948-6790  
Tamdorealtor@gmail.com  
Texas United Realty  
10920 Grant Rd.  
Houston, TX 77070



**MUA - BÁN - ĐẦU TƯ - CHO THUÊ - NHÀ ĐẤT - CƠ SỞ THƯƠNG MẠI**  
**THÀNH THẬT - TẬN TÂM - UY TÍN - KÍN ĐÁO**  
**"Một Ngôi Nhà Khang Trang, Niềm Tự Hào Của Bạn"**

**NHÀ QUẢN VINH PHƯỚC II**

WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST  
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064  
Tel: 832-321-8888

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lãi trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lò hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.



Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24  
Cô Kiên: 832-858-0229  
Cô Kim Thu: 281-788-8229  
Văn phòng: 832-321-8888



**Quảng Cáo - Bảo Trợ**

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:  
281-999-1672

**AIR TECH AC SERVICE**  
Air Conditioning & Heating



**CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP ĐẶT CÁC LOẠI MÁY LẠNH, MÁY SÚI MỐI, TRANE, CARRIER, YORK, GOODMAN...**

- Làm Việc - TẬN TÂM - Giá Cả - THẬT NHẸ NHANG  
\*có bảo hiểm và bằng TACLB83474

**Xin gọi Hong (832) 517-2477**

www.airtechacservice.com  
**ĐẶC BIỆT: GIẢM 10% KHI THAY MÁY LẠNH MỚI**  
Định giá miễn phí (khi thay máy mới).

Phục vụ vùng Northwest Houston.



**SAO MAI**

**CHUYỂN HÀNG, CHUYỂN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY TỪ MỸ VỀ VIỆT NAM VÀ TỪ VIỆT NAM QUA MỸ**

**HOTLINE: (832) 288-2601**

13420 State Highway 249, Suite # C  
Houston, TX 77086

# BẢO LONG GIÒ CHẢ

10625 Veterans Memorial Dr, Suite B  
TRONG KHU CHỢ HD SUPERMARKET

TEL: 832-277-5408 832-328-8133

GIÒ CHẢ - NEM CHUA - BÁNH DÀY - BÁNH GIÒ

Giò Nóng Mỗi Ngày ĐẶC BIỆT KHÔNG HẠN THE

# Mama's Phở N more

14245 Farm to Market 2920 # 160, Tomball, TX 77377

Phone: (832) 843-6705

Monday-Saturday 8:30AM-10:30PM, Sunday: Closed  
CẦN NGƯỜI PART TIME

## SON PHAM

Insurance agent

spham@twfg.com

832.775.0603



7474 S Kirkwood rd, Ste 207, Houston, TX 77072



Lo trước Hậu sự gia đình bình an!

XUÂN (TRACY) TRẦN

Phone: 713-518-7203

Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

### Nghĩa trang Earthman Resthaven

mới mở thêm khu đất gần Khu đất của giáo xứ Đức Mẹ La Vang rất đẹp. Nếu quý gia đình có nhu cầu về đất nghĩa trang và nhà quản xin liên lạc Xuân (Tracy) Trần. Cell : 713-518-7203 để biết thêm chi tiết.

Live Well Celebrate

www.earthmanresthaven.com  
http://www.dignitymemorial.com/texas/index.aspx



## KW LỘC TRẦN

ĐỊA ỐC

Tận Tâm Giúp

920 S FRY RD, KATY, TX 77450

### MUA NHÀ

Gọi Lộc giúp mua nhà An Cư để Lạc Nghiệp nhé.

### BÁN NHÀ

Có các gói chi phí phù hợp cho gia đình mình nha.

### ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC

Giúp cho thuê, mua cho thuê, mua sửa bán lại...

832-838-7979

SUPPORT@ASKMAGISREALTY.COM

WWW.ASKMAGISREALTY.COM

WE'RE HIRING  
Each Office is Independently Owned and Operated

# Đức Hương

## Giò Chả

Chuyên sản xuất  
Giò, Chả nóng mỗi ngày  
281.988.6155

Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn The

11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072



ĐỊA ỐC  
TRƯƠNG BÙI

Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư  
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín

Cell: 832-452-4687

Email: truonghoa95@yahoo.com



MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL



ĐỊA ỐC  
HOÀNG TRẦN

12806 Willow Centre Ste. D.  
Houston, TX 77066

www.har.com/hoangtran  
hoangtran@sbcglobal.net



Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

## Yummy Pho & Bo Ne Restaurant

Open 10:30am - 9:00pm Everyday  
\*\*Closed Tuesday\*\*

Address: 17375 Tomball Pkwy Suite 2H, Houston, TX 77064

## THỊNH PHÁT SHIPPING

11078 Veterans Memorial Dr #240, Houston, TX 77067  
(Kế bên chợ thịt Đông Hưng Meat Market)

832- 855 - 9888

GỬI HÀNG VỀ SÀI GÒN \$2.95/lb

GỬI HÀNG VỀ TỈNH \$3.75/lb

GỬI TIỀN VỀ VIỆT NAM PHÍ CHỈ 1%

## RYAN KANGEN WATER

THAY ĐỔI NGUỒN NƯỚC  
THAY ĐỔI CUỘC SỐNG...

Giáo Xứ Đức Mẹ LaVang sẽ  
nhận được 5% tiền thưởng  
khi quý vị mua chiếc máy  
này qua: Ryan Hoạt  
281-865-0003

Enagic Water Systems  
Produce 7 Grades of water

- Drinking Water pH 9.5
- Drinking Water pH 8.5
- Clean Water pH 7.0
- Beauty Water pH 6.0
- Strong Acid Water pH 2.5
- Strong Alkaline Water pH 11.5

## LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY

We offer Auto - Home - Life - Health -  
Flood - Business - Income Tax -  
Obama Health Care - Notary Public



Office: 281.440.5959

Fax: 832.415.2589

12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067

www.houstoncrawfishseafood.com

## Houston Crawfish & Seafood

- Tiệt Canh Bê
- Phở
- Hèo Rừng Bamboo Soup
- Phở Lầu
- Vietnamese Food
- Seafood

13192 Veterans Memorial Dr  
Houston, TX 77014  
Tel: (832) 446-3488

Hours:  
Mon - Sun: 11 AM - 9 PM  
Closed on Tuesday

New Hiring Servers, Cashiers,  
Trainers, and Food Prep

## ĐẠY LÁI XE & ĐƯA ĐÓN

An toàn - Kinh nghiệm - Tận tâm

- Xe 2 tháng, an toàn cho học viên.
- Tập cho những người đã có bằng nhưng không tự tin lái xe một mình.
- Không thi đậu không lấy tiền.
- Nhận đưa đón phi trường, bác sĩ, bệnh viện...

**346-714-6717**

## CẦN TÌM THỢ NAIL!

Tiệm đang cần tìm thợ chân tay nữ và thợ Nail có kinh nghiệm. Full time hoặc part time OK. Income ổn định quanh năm, có bao lương, tiệm sang trọng, môi trường làm việc lành mạnh, không tranh giành. Tiệm gần nhà thờ La Vang, và chợ Thang Hung khoảng 20 phút. Xin quý anh chị vui lòng liên lạc số điện thoại: 832-836-9497 832-836-3335



## THANG HUNG Food Market

“Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm”

Địa Điểm #1:  
3020 Gears Road  
Houston, Texas 77067 281-999-1239  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2:  
9443 Kempwood Drive  
Houston, Texas 77080 713-939-7021  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli